

القرآن الكريم

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

I seek refuge in Allah from Shaitan, the expelled from his mercy

المنزل- ٣

أَيَّاهَا - ١٥٠ , رُكُوعُهَا - ١٦

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ - ١١

رُكُوعُهَا - ١٦

سُورَةُ التَّوْبَةِ (مدني)

أَيَّاهَا - ١٢٩

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ ^ط قُلْ لَا تَعْتَذِرُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ
 نَبَأْنَا اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ ^ط وَ سَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَى
 عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ^{٩٤}

⑨٤ ya'taziroona ilaikum izaa raja'tum ilaihim; qul laa
 ta'taziroo lan nu'mina lakum qad nabba annal laahu min
 akhbaarikum; wa sa yaral laahu 'amalakum wa
 Rasooluhoo suma turaddoona ilaa 'Aalimil Ghaibi
 washshahaadati fa yunabbi'ukum bima kuntum ta'maloon

٢-
المنزل

سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتُعْرِضُوا عَنْهُمْ ^ط فَأَعْرِضُوا
 عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رِجْسٌ ^ن وَمَا وَهُمْ جَهَنَّمُ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ^{٩٥}

⑨٥ Sa yahlifoona billaahi lakum izanqalabtum ilaihim
 litu'ridoo 'anhum fa a'ridoo 'anhum innahum rijsunw wa
 maawaahum jahannamu jazaana 'ambimaa kaanoo
 yaksiboon

يَخْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ
الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿٩٦﴾

﴿٩٦﴾ Yahlifoona lakum litardaw 'anhum fa in tardaw 'anhum
fa innal laaha laa yardaa 'anil qawmil faasiqeen

الْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا وَأَجْدَرُ أَلَّا يَعْلَمُوا حُدُودَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَىٰ
رَسُولِهِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٩٧﴾

﴿٩٧﴾ Al A'raabu ashaddu kufranw wa nifaaqanw wa ajdaru
allaa ya'lamoo hudooda maaa anzalal laahu 'alaa Rasoolih;
wallaahu 'Aleemun Hakeem

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ مَغْرَمًا وَيَتَرَبَّصُ بِكُمْ الدَّوَابِرَ
عَلَيْهِمْ دَائِرَةَ السُّوءِ ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٩٨﴾

﴿٩٨﴾ Wa minal A'raabi mai yattakhizu maa yunfiqu
maghramanw wa yatarabbasu bikumud dawaaa'ir; alaihim
daaa'iratus saw'; wallaahu Samee'un 'Aleem

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَتَّخِذُ مَا يُنْفِقُ قُرْبًا
عِنْدَ اللَّهِ وَصَلَاتِ الرَّسُولِ ۗ أَلَا إِنَّهَا قُرْبَةٌ لَّهُمْ ۖ سَيُدْخِلُهُمُ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ

ط
ع
ع ٩٩ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ

⑨٩ Wa minal A'raabi mai yu'minu billaahi wal yawmil
AAkhiri wa yattakhizu maa yunfiq u qurubaatin 'indal laahi
wa salawaatir Rasool; alaaa innahaa qurbatul lahum;
sayudkhilluhumul laahu fee rahmatih; innal laaha
Ghafoorur Raheem (section)ع

وَالسَّابِقُونَ الْأَوْلُونَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ
بِإِحْسَانٍ رَّضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي تَحْتِهَا
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑩٠

⑩٠ Was saabiqoonal awwa loona minal Muhaajireena wal
Ansaari wallazeenat taba'oo hum bi ihsaanir radiyal laahu
'anhum wa radoo 'anhu wa a'adda lahum jannnaatin tajree
tahtahal anhaaru khaalideena feehaaa abadaa; zaalikal
fawzul 'azeem

وَمِمَّنْ حَوْلَكُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ مُنْفِقُونَ ٧ وَمِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مَرَدُّوا
عَلَى النَّفَاقِ ٧ لَا تَعْلَمُهُمْ ٧ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ ٧ سَنُعَذِّبُهُمْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ يُرَدُّونَ
إِلَى عَذَابٍ عَظِيمٍ ⑩١

- ⑩ Wa mimmann hawlakum minal A'raabi munaafiqoona
wa min ahlil Madeenati maradoo 'alan nifaaq, laa
ta'lamuhum nahnu na'lamuhum; sanu'azzibuhum
marrataini summa yuraddoona ilaa 'azaabin 'azeem

وَأَخْرُونَ اعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا وَآخَرَ سَيِّئًا عَسَى اللَّهُ
أَنْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑩

- ⑪ Wa aakharoona' tarafoo bizunoobihim khalatoo 'amalan
saalihanw wa aakhara saiyyi'an 'asal laahu ai yatooba
'alaihim; innal laaha Ghafoorur Raheem

خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ عَلَيْهِمْ ۗ إِنَّ
صَلَاتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ⑪

- ⑫ Khuz min amwaalihim sadaqtan tutahhiruhum wa
tuzakkeehim bihaa wa salli 'alaihim inna salaataka sakanul
lahum; wallaahu Samee'un 'Aleem

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ الصَّدَقَاتِ وَأَنَّ
اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ⑫

- ⑬ Alam ya'lamooo annal laaha huwa yaqbalut tawbata 'an
ibaadihee wa yaakhuzus sadaqaati wa annal laaha Huwat

وَقُلِ اعْمَلُوا فَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ وَسَتُرَدُّونَ إِلَى
عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾

⑩⑤ Wa quli'maloo fasayaral laahu 'amalakum wa
Rasooluhoo walmu'minoona wa saturaddoona ilaa 'Aalimil
Ghaibi washshahaadati fa yunabbi'ukum bimaa kuntum
ta'maloon

وَأَخْرُونَ مُرْجُونَ لِأَمْرِ اللَّهِ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ
حَكِيمٌ ﴿١٠٦﴾

⑩⑥ Wa aakharoona murjawna li amril laahi imaa yu'az
zibuhum wa immaa yatoobu 'alaihim; wallaahu 'Aleemun
Hakeem

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ
وَأَرْصَادًا لِمَنْ حَارَبَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ مِنْ قَبْلُ وَلَيَحْلِفُنَّ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا
الْحُسْنَ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٠٧﴾

⑩⑦ Wallazeenat takhazoo masjidan diraaranw wa kufranw
wa tafreeqam bainal mu'mineena wa irsaadal liman
haarabal laaha wa Rasoolahoo min qabl; wa la yahlifunna

in aradnaaa illal husnaa wallaahu yash hadu innahum
lakaaziboon

لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا^ط لِمَسْجِدٍ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَى مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ
تَقُومَ فِيهِ^ط فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَّطَهَّرُوا^ط وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ^{١٠٨}

⑩¹⁰⁸ Laa taqum feehi abadaa; lamasjidun ussisa 'alat taqwaa
min awwali yawmin ahaqqu an taqooma feeh; feehi
rijaaluny yuhibbona ai yatatahharoo, wallaahu yuhibbul
mmuttah hireen

أَفَمَنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَى تَقْوَى مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٍ أَمْ مَنْ أَسَّسَ
بُنْيَانَهُ عَلَى شَفَا جُرُفٍ هَارٍ فَانْهَارَ بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ^ط وَاللَّهُ لَا يَهْدِي
الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ^{١٠٩}

⑩¹⁰⁹ Afaman assasa bunyaa nahoo 'alaa taqwaa minal laahi
wa ridwaanin khairun am man assasa bunyaanahoo 'alaa
shafaa jurufin haarin fanhaara bihee fee Naari Jahannam;
wallaahu laa yahdil qawmaz zaalimeen

لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ إِلَّا أَنْ تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ^ط وَاللَّهُ
عَلِيمٌ حَكِيمٌ^ع

⑩¹¹⁰

⑩ Laa yazaalu bunyaanu humul lazee banaw reebatan fee quloobihim illaaa an taqatta'a quloobuhum; wal laahu 'Aleemun Hakeem (section) ع٢

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِأَنْ لَهُمُ الْجَنَّةُ
يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ ۖ وَعَدًّا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَةِ
وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ ۗ وَمَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا بِبَيْعِكُمْ
الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ ۗ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ⑪

⑪ Innal laahash taraa minal mu'mineena anfusahum wa amwaalahum bi anna lahumul jannah; yuqaatiloona fee sabeelil laahi fa yaqtuloona wa yuqtaloona wa'dan 'alaihi haqqan fit Tawraati wal Injeeli wal Qur-aan; wa man awfaa be'ahdihee minal laah; fastabshiroo bibai'ikumul lazee baaya'tum bih; wa zaalika huwal fawzul 'azeem

التَّائِبُونَ الْعِدُونَ الْحَامِدُونَ السَّائِحُونَ الرَّاكِعُونَ السَّجِدُونَ الْأَمْرُونَ
بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّاهُونَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْحَفِظُونَ لِحُدُودِ اللَّهِ ۗ وَبَشِّرِ
الْمُؤْمِنِينَ ⑫

⑫ At taaa'iboonal 'aabidoonal haamidoonas saaa'ihoonar raaki'oonas saajidoonal aamiroona bilma'roofi

wannaahoona 'anil munkari walhaafizoona lihudoodil
laah; wa bashshiril mu'mineen

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولِي
قُرْبَى مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ①

① Maa kaana lin nabiyyi wallazeena amanooo ai
yastaghfiroo lilmushrikeena wa law kaanoo ulee qurbaa
mim ba'di maa tabiyana lahum annahum Ashaabul jaheem

وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ إِلَّا عَنْ مَوْعِدَةٍ وَعَدَهَا إِيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ
لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ ② إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّاهٌ حَلِيمٌ ③

② Wa maa kaanas tighfaaru ibraaheema li abeehi illaa
'ammaw 'idatinw wa 'adahaaa iyyaahu falammaa tabaiyana
lahooo annahoo 'aduwwul lillaahi tabarra a minh; inna
Ibraaheema la awwaahum haleem

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ قَوْمًا بَعْدَ إِذْ هَدَاهُمْ حَتَّى يُبَيِّنَ لَهُمْ مَا يَتَّقُونَ ④ إِنَّ
اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ⑤

④ Wa maa kaanal laahu liyudilla qawmam ba'da iz
hadaahum hatta yubaiyina lahum maa yattaqoon; innal

إِنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَمَا لَكُمْ مِّنْ دُونِ
اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ①①⑥

①①⑥ Innal laaha lahoo mulkus samaawaati wal ardi yuhyee
wa yumeet; wa maa lakum min doonil laahi minw
waliyyinw wa laa naseer

لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ
الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبَ فَرِيقٍ مِّنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ
بِهِمْ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ①①⑦

①①⑦ Laqat taabal laahu 'alan nabiyyi wal Muhaajireena wal
Ansaaril lazeenat taba'oohu fee saa'atil 'usrati mim ba'di
maa kaada yazeeghu quloobu fareeqim minhum summma
taaba 'alaihim; innahoo bihim Ra'oofur Raheem

وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا ط حَتَّىٰ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ
وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنفُسُهُمْ وَظَنُّوا أَن لَّا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ط ثُمَّ تَابَ
عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا ط إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ①①⑧

①⑧ Wa 'alas salaasatil lazeena khullifoo hattaana izaana daaqaat
 'alaihimul ardu bimaa rahubat wa daaqaat 'alaihim
 anfusuhum wa zannoo al laa malja-a minal laahi illaaa
 ilaihi summa taaba 'alaihim liyatooboo; innal laaha Huwat
 Tawwaabur Raheem (section) ع٣

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ ①⑨

①⑨ Yaaa aiyuhal lazeena aamanut taqul laaha wa koonoo
 ma'as saadiqeen

مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ
 رَسُولِ اللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا بِأَنْفُسِهِمْ عَنْ نَفْسِهِ ٥ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ لَا يُصِيبُهُمْ
 ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ وَلَا مَخْمَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطْءُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ
 الْكُفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوِّ نَيْلًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ بِهِ عَمَلٌ صَالِحٌ ٦ إِنَّ اللَّهَ
 لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ٧ ①②٠

①②٠ Maa kaana li ahlil Madeenati wa man hawlahum minal
 A'raabi ai yatakhallafoo 'ar-Rasoolil laahi wa laa
 yarghaboo bi anfusihim 'an nafsih; zaalika bi annahum laa
 yuseebuhum zama unw wa laa nasabunw wa laa
 makhmasatun fee sabeelil laahi wa laa yata'oona mawti'ai
 yagheezul kuffaara wa laa yanaaloona min 'aduwwin

nailan illaa kutiba lahum bihee 'amalun saalih; innal laaha
laa yudee'u ajral muhsineen

وَلَا يُنْفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ
لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑫①

⑫① Wa laa yunfiqoona nafa qatan sagheeratanw wa laa
kabeeratanw wa laa yaqta'oona waadiyan illaa kutiba
lahum liyajziyahumul laahu ahsana maa kaanoo ya'maloon

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنْفِرُوا كَافَّةً فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ
طَائِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ
يَحْذَرُونَ ⑫②

⑫② Wa maa kaanal mu'minoona liyanfiroo kaaaffah; falaw
laa nafara min kulli firqatim minhum taaa'ifatul
liyatafaqqahoo fiddeeni wa liyunziroo qawmahum izaa
raja'ooo ilaihim la'allahum yahzaroon (section) ع

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا قَاتِلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُمْ مِنَ الْكُفَّارِ وَلْيَجِدُوا فِيكُمْ
غِلْظَةً ⑫③

⑫③ Yaaa aiyuhal lazeena amanoo qaatilul lazeena
yaloonakum minal kuffaari walyajidoo feekum ghilzah;
wa'lamooo annal laaha ma'al muttaqeen

وَإِذَا مَا أَنْزَلَتْ سُورَةً فَمِنْهُمْ مَّنْ يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَذِهِ إِيمَانًا فَأَمَّا
الَّذِينَ آمَنُوا فَزَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ⑫④

⑫④ Wa iza maaa unzilat Sooratun faminhum mai yaqoolu
aiyukum zaadat hu haazihee eemaanaa; fa ammal lazeena
amanoo fazaadat hum eemaanaw wa hum yastabshiroon

وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَى رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا
وَهُمْ كَافِرُونَ ⑫⑤

⑫⑤ Wa ammal lazeena fee quloobihim maradun fazaadat
hum rijsan ilaa rijsihim wa maatoo wa hum kaafiroon

أَوَّلًا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا
هُمْ يَدَّكُرُونَ ⑫⑥

⑫⑥ Awalaa yarawna annahum yuftanoona fee kulli 'aamim
marratan aw marrataini summa laa yatooboona wa laa
hum yazzakkaroon

وَإِذَا مَا أَنْزَلَتْ سُورَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ هَلْ يَرِيكُمْ مِنْ أَحَدٍ ثُمَّ
انصَرَفُوا صَرَفَ اللَّهِ قُلُوبَهُمْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ﴿١٢٧﴾

⑫٧ Wa izaa maaa unzilat Sooratun nazara ba'duhum ilaa
ba'din hal yaraakum min ahadin summman sarafoo; sarafal
laahu quloobahum bi annahum qawmul laa yafqahoon

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ
عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١٢٨﴾

⑫٨ Laqad jaaa'akum Rasoolum min anfusikum 'azeezun
'alaihi maa 'anittum hareesun 'alaikum bilmu'mineena
ra'oofur raheem

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ
الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿١٢٩﴾

⑫٩ Fa in tawallaw faqul hasbiyal laahu laaa ilaaha illaa
Huwa 'alaihi tawakkkaltu wa Huwa Rabbul 'Arshil 'Azeem
(section) ع٥

المنزل^{-٣} تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ①

① Alif-Laaam-Raa; tilka Aayaatul Kitaabil Hakeem ^{٣-} المنزل

أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ
الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ ط قَالَ الْكُفْرُونَ إِنَّ هَذَا
لَسِحْرٌ مُّبِينٌ ②

② A kaana linnaasi 'aaban an awhainaaa ilaa rajulim
minhum an anzirin naasa wa bashshiril lazeena amanoo
anna lahum qadama sidqin 'inda Rabbihim; qaalal
kaafiroona inna haaza lasaahirum mubeen

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى
عَلَى الْعَرْشِ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ ط مَا مِنْ شَفِيعٍ إِلَّا مِنْ بَعْدِ إِذْنِهِ ط ذَلِكَمُ اللَّهُ
رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ط أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ③

③ Inna Rabbakumul laahul lazee khalaqas samaawaati wal
arda fee sittati aiyaamin summas tawaa 'alal 'Arshi
yudabbirul amra maa min shafee'in illaa mim ba'di iznih;
zalikumul laahu Rabbukum fa'budooh; afalaa tazakkaroon

إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا ۖ وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا إِنَّهُ يَبْدُوهُمُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُمْ
لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ بِالْقِسْطِ ۗ وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ
شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ④

④ Ilaihi marji'ukum jamee 'anw wa'dal laahi haqqaa;
innahoo yabda'ul khalqa summa yu'eeduhoo liyajziyal
lazeena aamanoo wa 'amilus saalihaati bilqist; wallazeena
kafaroo lahum sharaabum min hamee minw wa 'azaabun
aleemum bimaa kaanoo yakfuroon

هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسُ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا وَقَدَّرَهُ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا
عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ ۗ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ
لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ⑤

⑤ Huwal lazee ja'alash shamsa diyaaa'anw walqamara
nooranw wa qaddarahoo manaaz zila lita'lamoo 'adadas
sineena walhisaab; maa khalaqal laahu zaalika illa
bilhaqq; yufassilul aayaati liqawminw ya'lamoona

إِنَّ فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لآيَاتٍ
لِّقَوْمٍ يَتَّقُونَ ⑥

⑥ Inna fikh tilaafil laili wannahaari wa maa khalaqal laahu
fis samaawaati wal ardi la Aayaatil liqawminy yattaqoon

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاطْمَأَنُّوا بِهَا
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آيَاتِنَا غٰفِلُونَ ⑦

⑦ Innal lazeena laa yarjoona liqaaa'anaa wa radoo
bilhayaatid dunyaa watma annoo bihaa wallazeena hum
'an Aayaatinaa ghaafiloon

أُولَٰئِكَ مَا لَهُمْ النَّارُ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ⑧

⑧ Ulaaa'ika maawaahumun Naaru bima kaanoo
yaksiboon

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ تَجْرِي
مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ⑨

⑨ Innal lazeena aamanoo wa 'amilus saalihaati yahdeehim
Rabbuhum bi eemaanihim tajree min tahtihimul anhaaru
fee jannaatin Na'eem

دَعْوَاهُمْ فِيهَا سُبْحٰنَكَ اللَّهُمَّ وَتَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ۗ وَأٰخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنِ
ع الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ⑩

⑩ Da'waahum feehaa Subbaanakal laahumma wa
tahiyyatuhum feehaa salaam; wa aakhiru da'waahum anil
hamdu lillaahi Rabbil 'aalameen (section) ٤٦

وَلَوْ يُعَجِّلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ اسْتِعْجَالَهُمْ بِالْخَيْرِ لَقَضَىٰ إِلَيْهِمْ أَجْلَهُمْ^ط
فَتَذَرُ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ⑪

⑪ Wa law yu'ajjilul laahu linnaasish sharras ti'jaalahum
bilkhairi laqudiya ilaihim ajaluhum fanazarul lazeena laa
yarjoona liqaaa'anna fee tughyaanihim ya'mahoon

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنبِهِ أَوْ قَاعِدًا أَوْ قَائِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا
عَنْهُ ضُرَّهُ مَرَّ كَأَن لَّمْ يَدْعُنَا إِلَىٰ ضُرِّ مَسَّهُ^ط كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلْمُسْرِفِينَ مَا
كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑫

⑫ Wa iza massal insaanad durru da'aanaa lijambiheee aw
qaa'idan aw qaaa'iman falammaa kashafnaa 'anhu
durrahoo marra ka al lam yad'unaaa ilaa durrim massah;
kazaalika zuyyina lilmusrifeena maa kaanoo ya'maloon

وَلَقَدْ أَهَلَكْنَا الْقُرُونَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا^ل وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ
بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا^ط كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ⑬

⑬ Wa laqad ahlaknal quroona min qablikum lammaa zalamoo wa jaaa'at hum Rusuluhum bil baiyinaati wa maa kaanoo liyu'minoo; kazaalika najzil qawmal mujrimeen

⑭ ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ خَلِيفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ

⑭ Summa ja'alnaakum khalaaa'ifa fil ardi mim ba'dihim linanzura kaifa ta'maloon

وَإِذَا تُلِيٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ ۖ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا إِنَّتِ بِقُرْآنٍ غَيْرِ هَذَا أَوْ بَدِّلْهُ ۗ قُلْ مَا يَكُونُ لِيْ أَنْ أُبَدِّلَهُ مِنْ تِلْقَائِيْ نَفْسِيْ ۚ إِنْ أَتَّبِعْ

⑮ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ ۚ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّيْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ

⑮ Wa izaa tutlaa 'alaihim aayaatunaa baiyinaatin qaalal lazeena laa yarjoona liqaaa'ana'ti bi Quraanin ghairi haazaaa aw baddilh; qul maa yagoonu leee an ubaddilahoo min tilqaaa'i nafsee in attabi'u illaa maa yoohaaa ilaiya inneee akhaafu in 'asaytu Rabbee 'azaaba Yawmin 'Azeem

قُلْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا تَلَوْتُهُ عَلَيْكُمْ وَلَا أَدْرَاكُمْ بِهِ ۖ فَقَدْ لَبِثْتُ فِيكُمْ

⑯ عُمْرًا مِّنْ قَبْلِهِ ۗ أَفَلَا تَعْقِلُونَ

①⑥ Qul law shaaa'al laahu maa talawtuhoo 'alaikum wa laaa adraakum bihee faqad labistu feekum 'umuram min qablih; afalaa ta'qiloon

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ
الْمُجْرِمُونَ ①⑦

①⑦ Faman azlamu mimmanif taraa 'alal laahi kaziban aw kazzaba bi Aayaatih; innahoo laa yuflihul mujrimoon

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ
شُفَعَاؤُنَا عِنْدَ اللَّهِ قُلْ أَتَنْبِئُونَ اللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي
الْأَرْضِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ①⑧

①⑧ Wa ya'budoona min doonil laahi maa laa yadurruhum wa laa yanfa'uhum wa yaqooloona haaa'ulaaa'i shufa'aaa 'unaa 'indal laah; qul atunabbi 'oonal laaha bima laa ya'lamu fis samaawaati wa laa fil ard; subhaanahoo wa Ta'aalaa 'ammaa yushrikoon

وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً فَاخْتَلَفُوا ①⑨ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ
لَقَضِيَ بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ①⑨

①٩ Wa maa kaanan naasu illaaa ummmatanw waahidatan fakh talafoo; wa law laa kalimatun sabaqat mir Rabbika laqudiya bainahum fee maa feehi yakhtalifoon

وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ فَقُلْ إِنَّمَا الْغَيْبُ لِيَلَهُ فانتظروا^ج
إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ^ع ②٠

②٠ Wa yaqooloona law laaa unzila 'alaihi aayatum mir Rabbihee faqul innamal ghaibu lillaahi fantaziroo innee ma'akum minal muntazireen (section)^ع

وَإِذَا آذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِّن بَعْدِ ضَرِّ آءٍ مَسَّتْهُمْ إِذَا لَهُمْ مَكْرٌ فِي آيَاتِنَا^ط
قُلِ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا إِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُبُونَ مَا تَمْكُرُونَ ②١

②١ Wa izaana azaqnan naasa rahmatam mim ba'di darraaaa'a massat hum izaahum makrun fee aayaatinaa; qulil laahu asra'u makraa; inna rusulanaa yaktuboona maa tamkuroon

هُوَ الَّذِي يُسَيِّرْكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ حَتَّى إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلِكِ وَجَرَيْنَ بِهِمْ بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ وَفَرِحُوا بِهَا جَاءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ

كُلِّ مَكَانٍ وَظُنُّوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ ۖ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۗ لَئِن لِّبِنِ
أُنجَيْتَنَا مِنْ هَذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٢٢﴾

② Huwal lazee yusaiyirukum fil barri walbahri hattaana izaa
kuntum fil fulki wa jaraina bihim bireeh in taiyibatinw wa
farihoo bihaa jaaa'at haa reehun 'aasifunw wa jaaa'ahumul
mawju min kulli makaaninw wa zannooo annahum uheeta
bihim da'awul laaha mukhliseena lahud deena la'in
anjaitanaa min haazihee lanakoonanna minash shaakireen

فَلَمَّا أَنْجَاهُمْ إِذَا هُمْ يَبْغُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا
بَغَيْكُمْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ ۗ مَتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۗ ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُمْ
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٣﴾

③ Falammaaa anjaahum izaa hum yabghoona fil ardi
bighairil haqq; yaaa aiyuhannaasu innamaa bagh yukum
'alaaa anfusikum mataa'al hayaatid dunyaa summa ilainaa
marji'ukum fanunabbi 'ukum bimaa kuntum ta'maloon

إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ
الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ ۗ حَتَّىٰ إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا

وَأَزَيَّنْتَ وِظْنَ أَهْلِهَا أَنَّهُمْ قَدِيرُونَ عَلَيْهَا^ط أَتَهَا أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا
فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا كَأَن لَّمْ تَغْنِ بِالْأَمْسِ^ط كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ
يَتَفَكَّرُونَ[Ⓣ]

Ⓣ Innamaa masalul hayaatid dunyaa kammaaa'in
anzalnaahu minas sammaa'a'i fakhtalata bihee nabaatul ardi
mimmaa yaakulun naasu wal an'aam; hattaaa izaana
akhazatil ardu zukhrufahaa wazziyanat wa zanna ahluhaaa
annahum qaadiroona 'alaihaaa ataahaaa amrunaa lailan aw
nahaaran faja'alnaahaa haseedan ka allam taghna bil-ams;
kazaalika nufassilul aayaati liqawminy yatafakkaroon

Ⓣ وَاللَّهُ يَدْعُوًا إِلَى دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ[Ⓣ]

Ⓣ Wallaahu yad'ooo ilaa daaris salaami wa yahdee mai
yashaaa'u ilaa Siraatim Mustaqeem

لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ[Ⓣ] وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةٌ[Ⓣ]
أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ[Ⓣ]

Ⓣ Lillazeena ahsanul husnaa wa ziyaadahtunw wa laa
yarhaqu wujoohahum qatarunw wa laa zillah; ulaaa'ika
ashaabul jannati hum feehaa khaalidoon

وَالَّذِينَ كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا^{٢٧} وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ^ط مَا لَهُمْ
 مِّنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ^ج كَأَنَّمَا أُغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قِطْعًا مِّنَ اللَّيْلِ مُظْلِمًا^ط
 أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ^ط هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ^{٢٧}

②٧ Wallazeena kasabus saiyi aati jazaaa'u saiyi'atim
 bimislihaa wa tarhaquhum zillah; maa lahum minal laahi
 min 'aasimin ka annamaaa ughshiyat wujoohuhum qita 'am
 minal laili muzlimaa; ulaaa'ika Ashaabun Naari hum feeha
 khaalidoon

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا مَكَانَكُمْ أَنْتُمْ
 وَشُرَكَائِكُمْ فزَيْلْنَا بَيْنَهُمْ وَقَالَ شُرَكَائُهُمْ مَا كُنْتُمْ إِلَّا نَا تَعْبُدُونَ^{٢٨}

②٨ Wa yawma nahshuruhum jamee'an summa naqoolu
 lillazeena ashrakoo makaanakum antum wa
 shurakaaa'ukum; fazaiyalnaa bainahum wa qaala
 shurakaaa'uhum maa kuntum iyyaanaa ta'budoon

فَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ إِنْ كُنَّا عَنْ عِبَادَتِكُمْ لَغْفِيلِينَ^{٢٩}

②٩ Fakafaa billaahi shaheedam bainanaa wa bainakum in
 kunnaa 'an 'ibaadatikum laghaafileen

هٰنَالِكْ تَبَلُّوْا كُلُّ نَفْسٍ مَّا اَسْلَفَتْ وَرُدُّوْا اِلَى اللّٰهِ مَوْلٰهُمُ الْحَقِّ وَضَلَّ
عَنْهُمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ^ع ③٠

③٠ Hunaalika tabloo kullu nafsim maaa aslafat; wa ruddoo
ilal laahi mawlaahu mul haqqi wa dalla 'anhum maa
kaanoo yaftaroon (section) ^ع ٨

قُلْ مَنْ يَّرْزُقْكُمْ مِّنَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ اَمَّنْ يَّمْلِكُ السَّمْعَ وَالْاَبْصٰرَ
وَ مَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَ مَنْ يُدَبِّرُ
الْاَمْرَ فَسَيَقُوْلُوْنَ اللّٰهُ فَقُلْ اَفَلَا تَتَّقُوْنَ ③١

③١ Qul mai yarzuqukum minas samaaa'i wal ardi ammany
yamlikus sam'a wal absaara wa mai yukhrijul haiya minal
maiyiti wa yikhrijul maiyita minal haiyi wa mai
yudabbirul amr; fasa yaqooloonal laah; faqul afalaa
tattaqoon

فَذٰلِكُمْ اللّٰهُ رَبُّكُمْ الْحَقُّ ۚ فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ اِلَّا الضَّلٰلُ ۚ فَاِنِّيْ تُصْرَفُوْنَ

③٢

③٢ Fazaalikumul laahu Rabbukumul haqq; famaazaa ba'dal
haqqi illad dalaalu fa annaa tusrafoon

كَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾

③ Kazaalika haqqat Kalimatu Rabbika 'alal lazeena
fasaqooo annahum laa yu'minoon

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَبْدُوا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ قُلِ اللَّهُ يَبْدُوا
الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ ﴿٣٤﴾

③ Qul hal min shurakaaa 'ikum mai yabda'ul khalqa suma
yu'eeduh; qulil laahu yabda'ul khalqa summa yu'eeduhoo
fa annaa tu'fakoon

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ قُلِ اللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ
أَفَمَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ يُتَّبَعَ أَمْ لَا يَهْدِي إِلَّا أَنْ يُهْدَىٰ فَمَا
لَكُمْ تَفَّ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٥﴾

③ Qul hal min shurakaaa 'ikum mai yahdeee ilal haqq;
qulil laahu yahdee lilhaqq; afamai yahdeee ilal haqqi
ahaqqu ai yuttaba'a ammal laa yahiddeee illaaa ai yuhdaa
famaa lakum kaifa tahkumoon

وَمَا يَتَّبِعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا إِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ
عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

③⑥ Wa maa yattabi'u aksaruhum illaa zannaa; innaz zanna
laa yughnee minal haqqi shai'aa; innal laaha 'Aleemum
bimaa yaf'aloon

وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَى مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي
بَيْنَ يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ③⑦

③⑦ Wa maa kaana haazal Quraanu ai yuftaraa min doonil
laahi wa laakin tasdeeqal lazee baina yadaihi wa tafseelal
Kitaabi laa raiba fee mir Rabbil 'aalameen

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَادْعُوا مَنْ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ
دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ③⑧

③⑧ Am yaqooloonaf taraahu qul faatoo bisooratim mislihee
wad'oo manis tata'tum min doonil laahi in kuntum
saadiqeen

بَلْ كَذَّبُوا بِمَا لَمْ يُحِيطُوا بِعِلْمِهِ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَأْوِيلُهُ كَذَلِكَ كَذَّبَ
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ③⑨

③⑨ Bal kazzaboo bimaa lam yuheetoo bi'ilmihee wa lammaa
yaatihim taaweeluh; kazaalika kazzabal lazeena min
qablihim fanzur kaifa kaana 'aaqibatuz zaalimeen

وَمِنْهُمْ مَنْ يُؤْمِنُ بِهِ وَمِنْهُمْ مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهِ وَرَبُّكَ أَعْلَمُ
بِالْمُفْسِدِينَ^ع ④①

④① Wa minhum mai yu 'minu bihee wa minhum mal laa
yu'minu bih; wa Rabbuka a'lamu bilmufsideen (section)

ع٩

وَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ لِيْ عَمَلِيْ وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ أَنْتُمْ بَرِيءُونَ مِمَّا أَعْمَلُ
وَأَنَا بَرِيءٌ مِّمَّا تَعْمَلُونَ ④①

④① Wa in kazzabooka faqul lee 'amalee wa lakum
'amalukum antum bareee'oona mimmaaa a'malu wa ana
bareee'um mimmaa ta'maloon

وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ

④②

④② Wa minhum mai yastami'oona iliak; afa anta tusmi'us
summa wa law kaanoo la ya'qiloon

وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْظُرُ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تَهْدِي الْعُمْىَ وَلَوْ كَانُوا لَا يُبْصِرُونَ ④③

④③ Wa minhum mai yanzuru ilaik; afa anta tahdil 'umya wa
law kaanoo laa yubsiroon

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٤٤﴾

④٤ Innal laaha laa yazlimun naasa shai'anw wa laakin
nannaasa anfusahum yazlimoon

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ كَأَن لَّمْ يَلْبَسُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ^ط

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ﴿٤٥﴾

④٥ Wa Yawma yahshuruhum ka al lam yalbasooo illaa
saa'atam minan nahaari yata'aarafoona bainahum; qad
khasiral lazeena kazzaboo biliqaaa'il laahi wa maa kaanoo
muhtadeen

وَأَمَّا نُورِيَّتَكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ نَتَوَفِّيكَ فَأَلَيْنَا مَرْجِعَهُمْ ثُمَّ اللَّهُ

شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ﴿٤٦﴾

④٦ Wa imma nuriyannaka ba'dal lazee na'iduhum aw
natawaffayannaka fa ilainaa marji'uhum summal laahu
shaheedun 'alaa maa yaf'aloon

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولٌ فَإِذَا جَاءَ رَسُولُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا

يُظْلَمُونَ ﴿٤٧﴾

④٧ Wa likulli ummatir Rasoolun fa izaajaaa'a Rasooluhum
qudiya bainahum bilqisti wa hum laa yuzlamoon

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾

﴿٤٨﴾ Wa yaqooloona mataa haazal wa'du in kuntum saadiqeen

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا وَلَا نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ إِذَا
جَاءَ أَجَلُهُمْ فَلَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٤٩﴾

﴿٤٩﴾ Qul laaa amliku linafsee darranw wa laa naf'an illaa maa shaaa'al laah; likulli ummatin ajalun izaa jaaa'a ajaluhum falaaa yastaakhiroona saa'a tanw wa laa yastaqdimoon

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُهُ بَيَاتًا أَوْ نَهَارًا مَّاذَا يَسْتَعْجِلُ مِنْهُ
الْمُجْرِمُونَ ﴿٥٠﴾

﴿٥٠﴾ Qul ara'aitum in ataakum 'azaabuhoo bayaatan aw nahaaram maazaa yasta'jilu minhul mujrimoon

أَنْتُمْ إِذَا مَا وَقَعَ أَمْنٌ بِهِ الْغَنَ وَقَدْ كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٥١﴾

﴿٥١﴾ Asumma izaa maa waqa'a aamantum bih; aaal'aana wa qad kuntum bihee tasta'jiloon

ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ هَلْ تُجْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنْتُمْ
تَكْسِبُونَ ﴿٥٢﴾

⑤٢ Summa qeela lillazeena zalamoo zooqoo 'azaabal khuld
hal tujzawna illaa bima kuntum taksiboon

وَيَسْتَنْبِئُونَكَ أَحَقُّ هُوَ قُلْ إِي وَرَبِّي إِنَّهُ لَحَقٌّ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٥٣﴾

ع١٠

⑤٣ Wa yastambi'oonaka ahaqqun huwa qul ee wa Rabbee
innahoo lahaqq; wa maaa antum bimu'jizeen (section)

ع١٠

وَلَوْ أَنَّ لِكُلِّ نَفْسٍ ظَلَمَتْ مَا فِي الْأَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهِ وَأَسْرُوا النَّدَامَةَ
لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٥٤﴾

⑤٤ Wa law anna likulli nafsina zalamat maa fil ardi laftadat
bih; wa asarrun nadaamata lammaa ra awul 'azaab, wa
qudiya bainahum bilqist; wa hum laa yuzlamoon

أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَلَا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ
أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾

⑤ Alaaa inna lillaahi maa fis samaawaati wal ard; alaaa
inna wa'dal laahi haqqunw wa laakinna aksarahum laa
ya'lamoona

هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ⑤⑥

⑤⑥ Huwa yuhyee wa yumeetu wailaihi turja'oon

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ مَوْعِظَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِّمَا فِي الصُّدُورِ
وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ⑤⑦

⑤⑦ Yaaa aiyuhan naasu qad jaaa'atkum maw 'izatum mir
Rabbikum wa shifaaa'ul limaa fis sudoori wa hudanw wa
rahmatul lilmu'mineen

قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا ⑤⑧ هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ

⑤⑧ Qul bifadlil laahi wa birahmatihii fabizaalika falyaf
rahoo huwa khairum mimmaa yajma'oon

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِّن رِّزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِّنْهُ حَرَامًا وَحَلَالًا
قُلْ اللَّهُ أَذِنَ لَكُمْ أَمْ عَلَى اللَّهِ تَفْتَرُونَ ⑤⑨

59 Qul ara'aitum maaa anzalal laahu lakum mir rizqin
faja'altum minhu haraamanw wa halaalan qul aaallaahu
azina lakum am 'alal laahi taftaroon

وَمَا ظَنُّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ
عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَشْكُرُونَ 60

60 Wa maa zannul lazeena yaftaroon 'alal laahil kaziba
Yawmal Qiyaamah; innal laaha lazoo fadlin 'alan naasi wa
laakinna aksarahum laa yashkuroon (section) اع

وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا مِنْهُ مِنْ قُرْآنٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا
كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَبِّكَ مِنْ مِثْقَالٍ
ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ
مُبِينٍ 61

61 Wa maa takoonu fee shaaninw wa maa tatloo minhu min
quraaninw wa laa ta'maloona min 'amalin illaa kunnaa
'alaikum shuhoodan iz tufeedoona feeh; wa maa ya'zubu
'ar Rabbika mim mis qaali zarratin fil ardi wa laa fis
samaaa'i wa laaa asghara min zaalika wa laaa akbara illaa
fee Kitaabim Mubeen

الآ إِنَّ أَوْلِيَاءَ اللَّهِ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ^{صلح} ⑥٢

⑥٢ Alaa innaa awliyaaa'al laahi laa khawfun 'alaihim wa laa hum yahzagoon

الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ^ط ⑥٣

⑥٣ Allazeena aamanoo wa kaanoo yattaqoon

لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ لَا تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ^ط ⑥٤

⑥٤ Lahumul bushraa filha yaatid dunyaa wa fil Aakhirah; laa tabdeela likalimaatil laah; zaalika huwal fawzul 'azeem

وَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ^ط هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ⑥٥

⑥٥ Wa laa yahzunka qawluhum; innal 'izzata lillaahi jamee'aa; Huwas Samee'ul 'Aleem

الآ إِنَّ لِلَّهِ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَتَّبِعُ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءَ ^ط إِنْ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ⑥٦

⑥٦ Alaaa inna lillaahi man fis samaawaati wa man fil ard; wa maa yattabi'ul lazeena yad'oona min doonil laahi

shurakaaa'; iny yattabi'oona illaz zannna wa in hum illaa
yakhrusoon

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا ۗ إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٦٧﴾

﴿٦٧﴾ Huwal lazee ja'ala lakumul laila litaskunoo feehi
wannahaara mubsiraa; inna fee zaalika la Aayaatil
liqawmai yasma'oon

قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحٰنَهُ ۗ هُوَ الْغَنِيُّ ۗ لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي
الْأَرْضِ ۗ إِنَّ عِنْدَكُمْ مِّنْ سُلْطٰنٍ بِهٰذَا ۗ اتَّقُوا لَوْنَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ

﴿٦٨﴾

﴿٦٨﴾ Qaalut takhazal laahu waladan Subhaanahoo Huwal
Ghaniyyu lahoo maa fis samaawaati wa maa fil ard; in
'indakum min sultaanim bihaazaaa; ataqooloona 'alal laahi
maa laa ta'lamoona

قُلْ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾

﴿٦٩﴾ Qul innal lazeena yaftaroonna 'alal laahil kaziba laa
yuflihoon

مَتَاعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نَذِيْقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا
كَانُوا يَكْفُرُونَ ٧٠

٧٠ Mataa'un fiddunyaa summa ilainaa marji'uhum summa
nuzeequhumul 'azaabash shadeeda bimaa kaanoo
yakkfuroon (section) ١٢

وَآتَلْ عَلَيْهِمْ نَبَأَ نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ يَاقَوْمِ إِن كَانَ كُِبْرَ عَلَيْكُمْ مَقَامِي
وَتَذَكِيرِي بِآيَاتِ اللَّهِ فَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَأَجْمِعُوا أَمْرَكُمْ وَشُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ
لَا يَكُنْ أَمْرُكُمْ عَلَيْكُمْ غُمَّةً ثُمَّ اقْضُوا إِلَيَّ وَلَا تُنظِرُونِ ٧١

٧١ Watlu 'alahim naba-a-Noohin iz qaala liqawmihee yaa
qawmi in kaana kabura 'alaikum maqaamee wa tazkeeree
bi Aayaatil laahi fa'alal laahi tawakkaltu fa ajmi'ooo
amrakum wa shurakaaa'akum summa laa yakun amrukum
'alaikum ghummatan summmaq dooo ilaiya wa laa
tunziroon

فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِي إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَأُمِرْتُ أَنْ
أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ٧٢

٧٢ Fa in tawallaitum fama sa altukum min ajrin in ajriya
illaa 'alal laahi wa umirtu an akoona minal muslimeen

فَكَذَّبُوهُ فَانجَيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلْكِ وَجَعَلْنَاهُمْ خَلِيفَ وَأَغْرَقْنَا الَّذِينَ
كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِينَ ⑦③

⑦③ Fakazzaboohu fanajjainahu wa mamm'ahoo fil fulki wa
ja'alnaahum khalaaa'ifa wa aghraqnal lazeena kazzaboo bi
aayaatinaa fanzur kaifa kaana 'aaqibatul munzareen

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ فَجَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا
لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ ⑦④ كَذَلِكَ نَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِ الْمُعْتَدِينَ

⑦④ Summma ba'asnaa mim ba'dihee Rusulan ilaa qawmihim
fajaaa'oohum bilbaiyinaati fama kaanoo liyu'minoo
bimaa kazzaboo bihee min qabl; kazaalika natba'u 'alaa
quloobil mu'tadeen

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَىٰ وَهَارُونَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَإِ بِهِ بِآيَاتِنَا
فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ⑦⑤

⑦⑤ Summa ba'asnaa mim ba'dihim Moosaa Wa Haaroonaa
ilaa Fir'awna wa mala'ihee bi aayaatinaa fastakbaroo wa
kaanoo qawmam mujrimeen

⑦⑥ فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ

⑦⑥ Falammaa jaaa'ahumul haqqu min 'indinaa qaalooo inna
haazaa lasihrum mubeen

قَالَ مُوسَى اتَّقُوا لِحَقِّ لِمَا جَاءَكُمْ^ط أَسْحَرُ هَذَا وَلَا يُفْلِحُ
السَّاحِرُونَ^{⑦⑦}

⑦⑦ Qaalaa Moosaaa ataqooloona lilhaqqi lammaa jaaa'a
kum asihrun haazaa wa laa yuflihus saabiroon

قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَلْفِتْنَا عَمَّا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا وَتَكُونَ لَكُمَا الْكِبْرِيَاءُ فِي
الْأَرْضِ وَمَا نَحْنُ لَكُمَا بِمُؤْمِنِينَ^{⑦⑧}

⑦⑧ Qaaloo aji'tanaa litalfitanaa 'ammaa wajadnaa 'alaihi
aabaaa'anaa wa takoona lakumal kibriyaaa'u fil ardi wa
maa nahnulakumaa bimu' mineen

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ائْتُونِي بِكُلِّ سِحْرِ عَلِيمٍ^{⑦⑨}

⑦⑨ Wa qaala Fir'awnu' toonee bikulli saahirin 'aleem

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمْ مُوسَى أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ^{⑧⑩}

⑧⑩ Falammaa jaaa'assa haratu qaala lahum Moosaaa alqoo
maaa antum mulqoon

فَلَمَّا أَقْوَا قَالَ مُوسَىٰ مَا جِئْتُمْ بِهِ السِّحْرُ إِنَّ اللَّهَ سَيُبْطِلُهُ إِنَّ اللَّهَ لَا يُصْلِحُ عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ ﴿٨١﴾

⑧١ Falammaaa alqaw qaala Moosaa maa ji'tum bihis sihru innal laaha sa yubtiluhoo innal laaha laa yuslihu 'amalal mufsideen

وَ يُحِقُّ اللَّهُ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ﴿٨٢﴾

⑧٢ Wa yuhiqqul laahul haqqa bi Kalimaatihee wa law karihal mujrimoon (section) ١٣ع

فَمَا أَمَنَ لِمُوسَىٰ إِلَّا ذُرِّيَّةٌ مِّنْ قَوْمِهِ عَلَىٰ خَوْفٍ مِّنْ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِمْ أَن يَفْتِنَهُمْ وَإِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِي الْأَرْضِ وَإِنَّهُ لَمِنَ الْمُسْرِفِينَ ﴿٨٣﴾

⑧٣ Famaaa aamana li-Moosaaa illaa zurriyyatum min qawmihee 'alaa khawfim min Fir'awna wa mala'ihim ai yaftinahum; wa inna Fir'awna la'aalin fil ardi wa innahoo laminal musrifeen

وَقَالَ مُوسَىٰ يَقَوْمِ إِن كُنتُمْ آمَنْتُمْ بِاللَّهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوا إِن كُنتُمْ مُسْلِمِينَ ﴿٨٤﴾

⑧٤ Wa qaala Moosaa yaa qawmi in kuntum aamantum billaahi fa'alaihi tawakkalooo in kuntum muslimeen

فَقَالُوا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٨٥﴾

⑧٥ Faqaaloo 'alal laahi tawakkalnaa Rabbanaa laa taj'alnaa
fitnatal lilqawmiz zaalimeen

وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾

⑧٦ Wa najjinaa birahmatika minal qawmil kaafireen

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ أَنْ تَبَوَّأِ لِقَوْمِكُمَا بِمِصْرَ بُيُوتًا وَاجْعَلُوا
بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٧﴾

⑧٧ Wa awhainaaa ilaa Moosaa wa akheehi an tabaw wa aa
liqawmikuma bi Misra bu yootanw waj'aloo bu yootakum
qiblatanw wa aqemus Salaah; wa bashshiril mu'mineen

وَقَالَ مُوسَىٰ رَبَّنَا إِنَّكَ آتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَأَهُ زِينَةً وَأَمْوَالًا فِي الْحَيَاةِ
الدُّنْيَا رَبَّنَا لِيُضِلُّوا عَن سَبِيلِكَ رَبَّنَا اطْمِسْ عَلَىٰ أَمْوَالِهِمْ وَاشْدُدْ عَلَىٰ
قُلُوبِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُوا حَتَّىٰ يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٨٨﴾

⑧٨ Wa qaala Moosaa Rabbanaaa innaka aataita Fir'awna wa
mala ahoo zeenatanw wa amwaan fil hayaatid dunyaa
Rabbanaa liyudillo 'ansabeelika Rabbanat mis 'alaaa

amwaalihim washdud 'alaa quloobihim falaa yu'minoo
hatta yarawul 'azaabal aleem

قَالَ قَدْ أُجِيبْتُ دَعْوَتِكُمْ فَاسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعِنَّ سَبِيلَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

89

89) Qaala qad ujeebad da'watukumaa fastaqeemaa wa laa
tattabi'aaanni sabeelal lazeena laaya'lamoon

وَجَاوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ فَأَتْبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ بَغْيًا وَعَدُوًّا
حَتَّى إِذَا آدَرَاكُهُ الْغَرَقُ قَالَ آمَنْتُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي آمَنْتُ بِهِ بَنُورًا

إِسْرَائِيلَ وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ 90

90) Wa jaawaznaa bi Baneee Israaa'eelal bahra fa atba'ahum
Fir'awnu wa junooduhoo baghyanw wa 'adwan hatta
izaaa adrakahul gharaq quqala aamantu annnahoo laaa
ilaaha illal lazeee aamanat bihee Banooo Israaa'eela wa
ana minal muslimeen

الْعَنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ وَكُنْتَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ 91

91) Aaal'aana wa qad 'asaita qablu wa kunta minal
mufsideen

فَالْيَوْمَ نُنَجِّيكَ بِبَدَنِكَ لِتَكُونَ لِمَنْ خَلَقَكَ آيَةً ۗ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ
النَّاسِ عَنِ آيَاتِنَا لَغفلُونَ ۙ

⑨٢ Falyawma nunajjeeka bibadanika litakoona liman
khalfaka Aayah; wa inna kaseeram minan naasi 'an
aayaatinaa laghaafiloon (section) ع ١٣

وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ مُبَوَّأً صِدْقٍ وَرَزَقْنَاهُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ فَمَا
اختلفوا حتى جَاءَهُمُ الْعِلْمُ ۗ إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا
كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۙ

⑨٣ Wa laqad bawwaanaa Baneee Israaa'eela mubawwa-a
sidqinw wa razaqnaahum minnat taiyibaati famakh talafoo
hattaa jaaa'ahmul 'ilm; inna Rabbaka yaqdee bainahum
Yawmal Qiyaamati feemaa kaanoo feehi yakhtalifoon

فَإِنْ كُنْتَ فِي شَكٍّ مِّمَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ فَسْأَلِ الَّذِينَ يُقْرَأُونَ الْكُتُبَ
مِنَ قَبْلِكَ لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ۙ

⑨٤ Fa in kunta fee shakkim mimmaa anzalnaaa ilaika
fas'alil lazeena yaqra'oonal Kitaaba min qablik; laqad
jaaa'akal haqqu mir Rabbika falaa takoonanna minal

mumtareen

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَتَكُونَ مِنَ الْخَسِرِينَ ﴿٩٥﴾

95 Wa laa takoonanna minal lazeena kazzaboo bi Aayaatil
laahi fatakoona minal khaasireen

إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ كَلِمَاتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٩٦﴾

96 Innal lazeena haqqat 'alahim Kalimatu Rabbika laa
yu'minoon

وَلَوْ جَاءَتْهُمْ كُلُّ آيَةٍ حَتَّى يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٩٧﴾

97 Wa law jaaa'at hum kullu Aayatin hattaa yarawul
'azaabal aleem

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ أَمَنَتْ فَتَنْفَعَهَا إِيْمَانُهَا إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ لَمَّا آمَنُوا

98 كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٩٨﴾

98 Falaw laa kaanat qaryatun amanat fanafa'ahaaa
eemaanuhaaaa illaa qawma Yoonusa lammaaa amanoo
kashafnaa 'anhum 'azaabal khizyi fil hayaatid dunyaa wa
matta'naahum ilaa heen

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَأَمَنَّ مَنْ فِي الْأَرْضِ كُلَّهُمْ جَمِيعًا أَفَأَنْتَ تُكْرَهُ النَّاسَ

حَتَّىٰ يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٩٩﴾

⑨ Wa law shaaa'a Rabbuka la aamana man fil ardi
kulluhum jamee'aa; afa anta tukrihun naasa hattaa
yakoonoo mu'mineen

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُؤْمِنَ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَجْعَلُ الرَّجْسَ عَلَى الَّذِينَ لَا
يَعْقِلُونَ ⑩

⑩ Wa maa kaana linafsin an tu'mina illaa bi iznil laah; wa
yaj'alur rijsa 'alal lazeena laa ya'qiloon

قُلْ انظُرُوا مَاذَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ط وَمَا تُغْنِي الْآيَاتُ وَالنُّذُرُ عَنْ
قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ ⑪

⑪ Qulin zuroo maazaa fissamaawaati wal ard; wa maa
tughnil Aayaatu wannuzuru 'an qawmil laa yu'minoon

فَهَلْ يَنْتَظِرُونَ إِلَّا مِثْلَ أَيَّامِ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ ط قُلْ فَانْتَظِرُوا إِنِّي
مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ⑫

⑫ Fahal yantaziroona illaa misla ayyaamil lazeena khalaw
min qablihim; qul fantazirooo innee ma'akum minal
muntazireen

ثُمَّ نُنَجِّ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا كَذَلِكَ حَقًّا عَلَيْنَا نُنَجِّ الْمُؤْمِنِينَ ع ⑬

⑩③ Summma nunajjee Ruslanaa wallazeena aamanoo;
kazaalika haqqan 'alainaa nunjil mu'mineen (section)

ع ١٥

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي شَكٍّ مِّن دِينِي فَلَا أَعْبُدُ الَّذِينَ تَعْبُدُونَ
مِن دُونِ اللَّهِ وَلَكِن أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُمْ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ
الْمُؤْمِنِينَ ⑩④

⑩④ Qul yaaa ayyuhan naasu in kuntum fee shakkkim min
deenee falaa a'budul lazeena ta'budoona min doonil laahi
wa laakin a'budul laahal lazee yatawaffaakum wa umirtu
an akoona minal mu'mineen

وَأَنْ أَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ حَنِيفًا وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ⑩⑤
⑩⑤ Wa an aqim wajhaka liddeeni Haneefanw wa laa
takaananna minal mushrikeen

وَلَا تَدْعُ مِن دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَإِن فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذَا
مِنَ الظَّالِمِينَ ⑩⑥

⑩⑥ Wa laa tad'u min doonil laahi maa laa yanfa'uka wa laa
yadurruka fa in fa'alta fa innaka izam minaz zaalimeen

وَإِنْ يَمْسَسْكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ ۚ وَإِنْ يُرِدْكَ بِخَيْرٍ فَلَا رَادَّ

لِفَضْلِهِ ۗ يُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۗ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٧﴾

⑩ Wa iny yamsaskal laahu bidurrin falaa kaashifa lahoo illaa Huwa wa iny yuridka bikhairin falaa raaadda lifadlih; yuseebu bihee man yashaaa'u min 'ibaadih; wa huwal

Ghafoorur Raheem

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ ۖ فَمَنِ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا

يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ ۚ وَمَنْ ضَلَّٰ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا ۚ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ ﴿١٠٨﴾

⑩ Qul yaaa aiyuhan naasu qad jaaa'akumul haqqu mir Rabbikum famanih tadaa fa innamaa yahtadee linafsihee wa man dalla fa innamaa yadillu 'alaihaa wa maaa ana 'alaikum biwakeel

ع ١١ وَأَتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَاصْبِرْ حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ ۗ وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿١٠٩﴾

⑩ Wattabi' maa yoohaaa ilaika wasbir hattaa yahkumal laah; wa Huwa khairul haakimeen (section) ع ١١

الرَّ كِتَابٌ أَحْكَمَتْ آيَاتُهُ ثُمَّ فُصِّلَتْ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ خَبِيرٍ ①

① Alif-Laaam-Raa; Kitaabun uhkimat Aayaatuhoo summa fussilat mil ladun Hakeemin Khabeer

أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ ۗ إِنَّنِي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ ②

② Allaa ta'budooo illal laah; innanee lakum minhu nazeerunw wa basheer

وَأَنْ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ ثُمَّ تُوبُوا إِلَيْهِ يُمَتِّعْكُمْ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى وَ يُؤْتِ كُلَّ ذِي فَضْلٍ فَضْلَهُ ۗ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ كَبِيرٍ ③

③ Wa anis taghfiroo Rabbakum summa toobooo ilaihi yumatti'kum mataa'an hasanan ilaaa ajalim musammanw wa yu'ti kulla zee fadlin fadlahoo wa in tawallaw fa innee akhaafu 'alaikum 'azaaba Yawmin Kabeer

إِلَىٰ اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ ۗ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ④

④ Ilal laahi marji'ukum wa Huwa 'alaa kulli shai'in Qadeer

أَلَا إِنَّهُمْ يَنْتُونُ صُدُورَهُمْ لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ أَلَا حِينَ يَسْتَغْشُونَ ثِيَابَهُمْ
يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ⑤

⑤ Alaa innahum yasnoona sudoorahum liyastakhfoo minh;
alaa heena yastaghshoona siyaabahum ya'lamu maa
yusiroona wa maa yu'lineon; innahoo 'aleemum bizaatis
sdoor (End Juz)